

Un rendez-vous catastrophique

Bon, je vais commencer par vous avouer quelque chose. Comme ça c'est fait. Comme ça, je suis honnête. Au moins en partie. Je voudrais vous avouer qu'au moins la moitié des idées de cet épisode viennent des mes élèves. Et bien oui, je ne peux pas être l'unique source d'inspiration. N'est-ce pas ?

Donc, on va commencer par le contexte. Parce que c'est important. C'était dans le cadre d'un cours de conversation sur l'amour. Oui oui, l'amour. Avec un grand A. L'Amour. Bien entendu, on a parlé de rencontre, de mariage, de divorce, de coup de foudre... Vous savez ce que veut dire l'expression "coup de foudre" ? C'est quand on tombe amoureux tout de suite, en un instant. On a aussi parlé de la fidélité, évidemment ! Impossible de parler de l'amour en français sans parler de la fidélité... ou plutôt de l'infidélité ! On a parlé de l'importance du mariage, on a parlé des enfants hors mariage - ça veut dire qu'ils ont donné leur opinion sur le fait qu'un couple fait des enfants alors qu'ils ne sont pas mariés. Bref, on a eu une longue discussion sur le thème de l'amour.

Mais pour cet épisode, je voudrais vous parler d'un sujet plus précis dont on a parlé : le premier rendez-vous. En fait, au fil de la discussion, ça veut dire "tout au long de la discussion", mes élèves se sont mis d'accord sur le fait qu'aujourd'hui, en général, on ne rencontre pas son ou sa partenaire comme on le faisait il y a 20, 30 ou 40 ans. À l'époque, on rencontrait souvent son futur mari ou sa future femme au lycée ou à l'université. Dans le pays où j'habite, le service militaire, qui est obligatoire pour les hommes comme pour les femmes, est aussi un moment de la vie où beaucoup de gens ont rencontré l'âme soeur, leur moitié, la personne avec qui ils font vivre tout ou une partie de leur vie. On se rencontrait aussi beaucoup par l'intermédiaire des amis, ou au bar, en discothèque etc.

Mais aujourd'hui, c'est différent. D'après mes élèves, on se rencontre uniquement via les applications de rencontres - les applis comme Tinder etc. Moi, naïvement sans doute, je pensais que les applis de rencontres étaient surtout utilisées par des gens de 30 ans qui n'avaient pas encore trouvé la bonne personne, ou par les gens de 45-55 ans après le divorce. Pour moi, c'est assez logique que la première partie (les 30 ans encore célibataires) est désespérée de trouver quelqu'un rapidement. Et ils ont manifestement essayé toutes les autres possibilités avant. Et pour les 45-55 ans, je pense que c'est plus difficile de rencontrer de nouvelles personnes dans la vraie vie, parce qu'on reste dans le même cercle social : les collègues, les mêmes amis qu'avant... Et puis on sort moins en discothèque. Et si on va au bar ou au café, on y va entre amis et l'objectif de la soirée n'est pas de trouver un partenaire. Bref, je pensais que les applis de rencontres, c'était pour tous ces gens-là.

Mais mes élèves m'ont dit que les jeunes aussi - et les très jeunes aussi, comme 18, 19 ans - utilisent beaucoup ces applis et n'imaginent même pas rencontrer quelqu'un autrement. Aborder une personne qu'on ne connaît pas dans un bar, comme ça, sans raison, c'est bizarre... et peut-être même suspicieux. Cela veut dire que c'est une personne dont il faut se méfier, dont il faut avoir un peu peur. Par contre, le portable, les réseaux sociaux, tout ça, ça leur parle. Ils n'ont pas peur de rencontrer une personne par l'intermédiaire d'un écran. Au contraire, ils sont nés avec le portable dans la main. C'est beaucoup plus naturel pour eux de communiquer de cette manière. Et vous ? Qu'est-ce que vous en pensez ? Vous utilisez ou vous avez déjà utilisé une appli de rencontres ? Ecrivez-moi dans les commentaires !

Cela dit, appli ou pas, à un moment, il faut quand même se rencontrer vraiment... je veux

dire en vrai, dans la vraie vie. Aller boire un verre ou un café ensemble. Apprendre à se connaître en dehors du portable. Et c'est justement de ça dont je voudrais vous parler aujourd'hui. D'après mes élèves, les "blind date", ça n'existe plus. Oui, "blind date", parce qu'il n'y a pas de mot en français. Et en fait, c'est assez logique, parce qu'aujourd'hui les premiers mots sont échangés sur les applis de rencontres et les messageries. Et on a déjà vu une ou plusieurs photos. Donc, quand on arrive au premier rendez-vous, on est déjà un peu préparé. On sait qui on va voir, on sait déjà des choses sur la personne. A priori, on ne devrait pas être très surpris. Et pourtant, ça arrive parfois. Oui, parfois, le premier rendez-vous est catastrophique.

Et bien, c'était justement le sujet de la conversation avec mes élèves : imaginer un rendez-vous qui tourne mal. Un rendez-vous horrible. Où rien ne va. Où la personne en face, le lieu, la situation... tout est horrible. Et bien, je vais vous faire un résumé de toutes les choses horribles auxquelles mes élèves ont pensé. Vous êtes prêts ? Oui ? Parfait... Ah, attendez, juste une dernière chose avant de commencer. J'ai utilisé le mot rendez-vous, mais en fait, moi, je n'utilise presque jamais ce mot. En français, le mot rendez-vous est surtout utilisé pour parler du rendez-vous chez le dentiste, chez le médecin ou l'esthéticienne. Ou du rendez-vous dans un service administratif, à la banque, ou tout simplement professionnel. Quand on veut parler d'une rencontre organisée avec une personne dans l'idée de commencer une relation amoureuse, on peut utiliser "rendez-vous" mais bien entendu on dira "avec" (J'ai un rendez-vous AVEC Julien) et pas "chez". On peut aussi ajouter "romantique" ou "galant" après, mais les gens ne disent pas vraiment ça. Alors, comment on dit ? Et bien, pour les gens de mon âge, on utilise surtout un mot d'argot : un rencard. Et pour les plus jeunes, c'est tout simplement le mot anglais qui est utilisé, avec l'article "un" devant : un date. J'ai un date avec Julien. Voilà, maintenant, vous savez tout. Vous êtes vraiment préparés pour écouter les idées folles de mes élèves sur les rencards catastrophiques.

Tout d'abord : le lieu. Quel est le lieu le plus horrible pour un rencard ? Et bien, au choix : un match de foot, un endroit plein de moustiques, chez les parents de l'autre personne.

Qu'est-ce que vous en pensez ? Pas mal, comme idées, non ? Laquelle est-ce que vous préférez ?

Maintenant : la tenue. Oui... comment est habillée la personne que vous venez voir ? Quelle tenue est vraiment inadaptée, inappropriée ? Là encore, mes élèves ont de l'imagination. Ils ont dit : un smoking (c'est un costume très formel qu'on met à l'occasion d'événements officiels), un maillot et des tongs (vous savez, le vieux maillot blanc que les hommes mettent sous leur chemise - d'ailleurs, en français, ce maillot est aussi appelé "un Marcel" du nom de l'usine qui les produisait il y a longtemps) - et les tongs, c'est ces chaussures qu'on met souvent à la plage. Qu'est-ce que vous en pensez ? L'une de mes élèves a aussi proposé "pieds-nus", ça veut dire sans chaussures... Imaginez que vous allez au café rencontrer pour la première fois l'homme ou la femme avec qui vous avez discuté pendant des jours et vous vous rendez-compte qu'il ou elle est adepte du "barefooting", cette tendance à marcher pieds-nus tout le temps, à la maison comme à l'extérieur. Il faut l'avouer, ça peut choquer...

Maintenant : le sujet de la conversation. Là, c'était très clair pour tout le monde. Les seuls problèmes qu'il peut y avoir, c'est si la personne parle constamment de son ex, de lui-même (ou d'elle-même) ou de politique (notamment si vous n'avez pas les mêmes opinions politiques).

Et enfin : le mot de la fin. Qu'est-ce que vous vous dites à la fin de la rencontre ? Alors là, c'est assez logique qu'on parle d'une situation où vous pensez que la rencontre était catastrophique mais que l'autre personne pense que ça s'est très bien passé. Dans ce cas-là, qu'est-ce que vous lui dites ? Mes élèves ont suggéré : "Ne m'appelle pas, c'est moi qui t'appelle !" ou "Adieu !" (on utilise "adieu" à la place de "au revoir" quand on ne va pas revoir la personne, et ici parce qu'on ne VEUT pas revoir la personne). Un bon moyen de suggérer l'idée qu'on ne souhaite pas de deuxième rendez-vous.

Je ne sais pas si vous avez déjà vécu ça... un rencard horrible. Si c'est le cas, j'espère que vous aviez une porte de sortie. Ça veut dire que vous aviez un plan pour vous en sortir, une bonne excuse à donner pour écourter la rencontre, pour partir plus tôt. Vous savez... ce truc qui consiste à demander à un ou une amie de vous appeler au milieu du rendez-vous. Si ça se passe bien, vous répondez rapidement et dites à votre ami(e) que vous le ou la appellerez plus tard parce que vous êtes occupé. Et si ça se passe mal, vous inventez une conversation et annoncez à la personne en face de vous que votre ami(e) a un problème et qu'il faut absolument que vous alliez le ou la voir maintenant. Ça marche à tous les coups... ça veut dire que ça marche toujours ! À condition que votre ami(e) téléphone, bien sûr !

The French to Go Podcast is produced by French Carte - Delphine Woda / www.frenchcarte.com, frenchcarte@gmail.com - Sound : <http://www.freesound.org/people/klankbeeld/>



Creative Commons Attribution – NonCommercial NoDerivatives 4.0 International License